



USER MANUAL

Sun sail 4x4x4m gray Gardlov 23141

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Żagiel przeciwsłoneczny 4x4x4m szary Gardlov 23141

BETRIEBSANLEITUNG

Sonnensegel 4x4x4m grau Gardlov 23141

NÁVOD K OBSLUZE

Sluneční plachta 4x4x4m šedá Gardlov 23141

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Voile d'ombrage 4x4x4m gris Gardlov 23141

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Toldo vela 4x4x4m gris Gardlov 23141

ISTRUZIONI OPERATIVE

Vela da sole 4x4x4m grigia Gardlov 23141

MANUAL DE UTILIZARE

Vela de soare 4x4x4m gri Gardlov 23141

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Napvitorla 4x4x4m szürke Gardlov 23141

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Slnečná plachta 4x4x4m šedá Gardlov 23141

KASUTUSJUHEND

Päikesepuri 4x4x4m hall Gardlov 23141

VARTOTOJO VADOVAS

Saulės burė 4x4x4m pilka Gardlov 23141

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Saules bura 4x4x4m pelēka Gardlov 23141

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Вітрило сонце 4x4x4м сірий Gardlov 23141

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Платно за сенник 4x4x4м сиво Gardlov 23141

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Sjenilo jedro 4x4x4m sivo Gardlov 23141

ANVÄNDARMANUAL

Skuggsegel 4x4x4m grå Gardlov 23141

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Πατί σκιάς 4x4x4m γκρι Gardlov 23141



Watermarkly

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Schaduwzeil 4x4x4m grijs Gardlov 23141

BRUGERVEJLEDNING

Skyggesejl 4x4x4m grå Gardlov 23141

MANUAL DO UTILIZADOR

Sombra vela 4x4x4m cinzento Gardlov 23141

PRIROČNIK ZA UPORABO

Senčno jadro 4x4x4m sivo Gardlov 23141

KÄYTTÖOHJE

Varjostuspurje 4x4x4m harmaa Gardlov 23141

M: 00023141

Manufacturer/Producent/Hersteller/Výrobce/Producteur/Productor/Produttore/Producător/
Termelő/Producent/Tootja/Gamintojas/Ražotājs/Продюсер/Продуцент/Proizvođač/
Producent/Παράγωγός/Producent/Producent/Produtor/Producent/Tuottaja:

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00023141



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- colour: grey,
- material: (polyester) + mounting bracket (stainless steel) + string (nylon)
- density: 120g/m²;
- dimensions: 4x4x4 m
- weight: 1.15 kg.

INCLUDED:

- sail
- string x 3

FEATURES:

The sail is made of high-quality, high-grammage material that does not let sunlight through. It effectively lowers the temperature under the sail and allows air to circulate, which is extremely useful during hot summer days. The material used in the sun sail is waterproof and therefore resistant to moisture and mould. It dries extremely quickly, which is very important during rapidly changing weather. You can set the sail at any angle, depending on your own preferences and the incidence of sunlight. Special ropes and hooks on its edges will help you with this. The product will work great in the garden, on the terrace, on the plot or camping. Thanks to the mounting set included with the sail, you can hang it in almost any place you choose.

IMPORTANT:

Local rules and regulations must be followed when assembling the sail. Neighbors' needs should also be taken into account. Only develop the product when the weather conditions are right. Ideally, the weather should be windless. If a storm is expected, the sail shall be retracted.

INSTALLATION:

Before assembly, unfold and smooth the sail.

Determine the shading area.

Depending on the time of day, the direction and angle of the sun, and thus the darkening, are different. Also pay attention to whether there are high winds in your location which will actually affect the surface of the sail.

Tilt angle and height:

The sail should be installed with slopes - it is very important to ensure free runoff of rainwater. The minimum slope is 20 to 30%. (For each meter of the side of the sail, 20-30 cm or more of drop should be taken from the highest point of attachment.)

Connecting garden sails to masts or anchors to the building:

Each of the sails has a D-ring at the end, the metal ring is connected to the mast with ropes, pulleys, sailors, shackles or carabiners. The components used are used to correctly tension the garden sail.

MAINTENANCE:

- the sail should be washed with a mild detergent and water,
- do not use strong chemicals and hard brushes - this may damage the structure of the material,
- the product can be washed in a washing machine,
- after the end of the season, the sail should be stored in a dry place

ATTENTION!

The sail is flammable, no open fire should be placed near it!

THE SAIL SHOULD BE TIGHT AND STIFF. REMEMBER TO TENSION IT EVERY TIME!

RULES FOR SAFE USE:

1. Make sure the shade sail is securely attached.
2. Do not use the shade sail during high winds, storms, heavy rain or other extreme weather conditions. Strong winds can tear off the sail or cause it to be damaged.
3. Check the condition of the shade sail before each use. Make sure there are no visible damages, cracks or loose parts. Replace or repair damaged parts.
4. Avoid using open flames (e.g. burning candles, grilling) under the shade sail as the materials used to make it can easily catch fire.
5. When the sail is not in use, store it in a dry and well-ventilated place. Avoid storing it in places exposed to moisture, which may lead to mold growth or damage to materials.
6. Inspect and maintain your shade sail regularly to keep it in good working order.

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzebrzeżenie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- kolor: szary,
- materiał: (poliester) + uchwyt mocujący (stal nierdzewna) + sznurek (nylon)
- gęstość: 120g/m²;
- wymiary: 4x4x4 m
- waga: 1,15 kg.

W ZESTAWIE:

- żagiel
- sznurek x 3

CHARAKTERYSTYKA:

Żagiel wykonany został z wysokiej jakości materiału o wysokiej gramaturze, nie przepuszcza promieni słonecznych. Skutecznie obniża temperaturę panującą pod żaglem oraz umożliwia cyrkulację powietrza, co jest niezwykle przydatne podczas letnich upalnych dni. Materiał zastosowany w żaglu przeciwsłonecznym jest wodoodporny a tym samym odporny na wilgoć oraz pleśń. Niezwykle szybko schnie co jest bardzo istotne podczas szybko zmieniającej się pogody. Żagiel możesz ustawić pod dowolnym kątem, w zależności od własnych upodobań oraz padania promieni słonecznych. Pomogą Ci w tym specjalne linki i haczyki, które znajdują się na jego krawędziach. Produkt świetnie sprawdzi się w ogrodzie, na tarasie, na działce czy kempingu. Dzięki zestawowi montażowemu dołączonemu do żagla zawieszisz go praktycznie w każdym wybranym przez siebie miejscu.

WAŻNE:

Podczas montażu żagla należy przestrzegać lokalnych zasad i przepisów. Należy uwzględnić również potrzeby sąsiadów. Produkt należy rozwijać wyłącznie, gdy warunki pogodowe są odpowiednie. Najlepiej, aby pogoda była bezwietrzna. Jeśli przewidywana jest burza, żagiel należy zwinąć.

MONTAŻ:

Przed montażem rozłóż i wygładź żagiel.

Ustal obszar zacienienia.

W zależności od pory dnia, kierunek oraz kąt padania słońca i tym samym zaciemnienie jest różne. Zwróć uwagę również na to, czy na danej lokalizacji występują duże wiatry, które istotnie będą działały na powierzchnię żagla.

Kąt nachylenia oraz wysokość:

Żagiel należy montować ze spadkami jest to bardzo ważne, aby zapewnić swobodny spływ wody deszczowej. Minimalne nachylenie wynosi od 20 do 30%. (Na każdy metr boku żagla należy przyjąć 20-30 cm lub więcej spadku, licząc od najwyższego punktu zaczepienia.)

Łączenie żagli ogrodowych z masztami lub kotwami do budynku:

Każdy z żagli na końcu posiada D-ring, metalowy pierścień łączymy z masztem za pomocą lin, bloczków, ściągaczy żeglarskich, szekli lub karabińczyków. Użyte elementy służą do prawidłowego napięcia żagla ogrodowego.

KONSERWACJA:

- żagiel należy myć łagodnym detergentem z wodą,
- nie należy używać mocnych środków chemicznych oraz twardych szczotek – może to naruszyć strukturę materiału,
- produkt można prać w pralce,
- po zakończeniu sezonu, żagiel należy przechowywać w suchym miejscu

UWAGA!

Żagiel jest łatwopalny, w jego pobliżu nie należy umieszczać otwartego ognia!

ŻAGIEL POWINIEN BYĆ NAPIĘTY ORAZ SZTYWNY. PAMIĘTAJ, ABY CO JAKIŚ CZAS GO NAPIĄĆ!

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

1. Upewnij się, że żagiel przeciwsłoneczny jest solidnie zamocowany.
2. Nie używaj żagla przeciwsłonecznego podczas silnych wiatrów, burz, ulewnego deszczu ani podczas występowania innych ekstremalnych warunków pogodowych. Silne wiatry mogą zerwać żagiel lub spowodować jego uszkodzenie.
3. Przed każdym użyciem sprawdź stan żagla przeciwsłonecznego. Upewnij się, że nie ma widocznych uszkodzeń, pęknięć czy luźnych elementów. Zastąp lub napraw uszkodzone części.
4. Unikaj używania otwartego ognia (np. palenie świec, grillowanie) pod żaglem przeciwsłonecznym, ponieważ materiały używane do jego produkcji mogą łatwo ulec zapaleniu.
5. Kiedy żagiel nie jest używany, przechowuj go w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Unikaj przechowywania go w miejscach narażonych na działanie wilgoci, co może prowadzić do rozwoju pleśni lub uszkodzeń materiałów.
6. Regularnie sprawdzaj i konserwuj żagiel przeciwsłoneczny, aby utrzymać go w dobrym stanie technicznym.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: grau,
- Material: (Polyester) + Montagegriff (Edelstahl) + Schnur (Nylon)
- Dichte: 120 g/m²;
- Abmessungen: 4x4x4 m
- Gewicht: 1,15 kg.

INBEGRIFFEN:

- segeln
- Schnur x 3

MERKMAL:

Das Segel besteht aus hochwertigem, schwerem Material und lässt kein Sonnenlicht durch. Es reduziert effektiv die Temperatur unter dem Segel und ermöglicht die Luftzirkulation, was an heißen Sommertagen äußerst nützlich ist. Das im Sonnensegel verwendete Material ist wasserdicht und daher resistent gegen Feuchtigkeit und Schimmel. Es trocknet extrem schnell, was bei schnell wechselndem Wetter sehr wichtig ist. Sie können das Segel je nach Ihren Vorlieben und dem Sonneneinfall in jedem beliebigen Winkel einstellen. Dabei helfen Ihnen spezielle Glieder und Haken an den Rändern. Das Produkt eignet sich perfekt für den Garten, die Terrasse, den Schrebergarten oder den Campingplatz. Dank des mitgelieferten Montagesatzes können Sie das Segel praktisch überall aufhängen.

WICHTIG:

Bei der Montage des Segels müssen die örtlichen Regeln und Vorschriften befolgt werden. Auch die Bedürfnisse der Nachbarn sollten berücksichtigt werden. Entwickeln Sie das Produkt nur, wenn die Wetterbedingungen stimmen. Idealerweise sollte das Wetter windstill sein. Wenn ein Sturm erwartet wird, muss das Segel eingefahren werden.

INSTALLATION:

Vor der Montage das Segel entfalten und glätten.

Bestimmen Sie den Schattierungsbereich.

Je nach Tageszeit sind Sonnenrichtung und -winkel und damit die Verdunklung unterschiedlich. Achten Sie auch darauf, ob an Ihrem Standort starke Winde herrschen, die sich tatsächlich auf die Oberfläche des Segels auswirken.

Neigungswinkel und Höhe:

Das Segel sollte mit Gefällen installiert werden - es ist sehr wichtig, dass das Regenwasser frei abläuft. Das Mindestgefälle beträgt 20 bis 30 %. (Für jeden Meter der Seite des Segels sollten 20-30 cm oder mehr Gefälle vom höchsten Befestigungspunkt genommen werden.)

Befestigung von Gartensegeln an Masten oder Ankern am Gebäude:

Jedes der Segel hat am Ende einen D-Ring, der Metallring wird mit Seilen, Flaschenzügen, Matrosen, Schäkeln oder Karabinern mit dem Mast verbunden. Die verwendeten Bauteile dienen zum korrekten Spannen des Gartensegels.

WARTUNG:

- das Segel sollte mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser gewaschen werden,
- Verwenden Sie keine starken Chemikalien und harten Bürsten - dies kann die Struktur des Materials beschädigen.
- das Produkt kann in der Waschmaschine gewaschen werden,
- Nach Saisonende sollte das Segel trocken gelagert werden

AUFMERKSAMKEIT!

Das Segel ist brennbar, es darf kein offenes Feuer in der Nähe aufgestellt werden!

DAS SEGEL SOLLTE FEST UND STEIFIG SEIN. Denken Sie daran, es jedes Mal zu spannen!

REGELN FÜR EINE SICHERE VERWENDUNG:

1. Stellen Sie sicher, dass das Sonnensegel sicher befestigt ist.
2. Benutzen Sie das Sonnensegel nicht bei starkem Wind, Sturm, starkem Regen oder anderen extremen Wetterbedingungen. Bei starkem Wind kann das Segel abreißen oder beschädigt werden.
3. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Sonnensegels. Stellen Sie sicher, dass keine sichtbaren Schäden, Risse oder losen Teile vorhanden sind. Beschädigte Teile ersetzen oder reparieren.
4. Vermeiden Sie die Verwendung offener Flammen (z. B. brennende Kerzen, Grillen) unter dem Sonnensegel, da die verwendeten Materialien leicht Feuer fangen können.
5. Wenn das Segel nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Vermeiden Sie die Lagerung an Orten, die Feuchtigkeit ausgesetzt sind, da dies zu Schimmelbildung oder Materialschäden führen kann.
6. Überprüfen und warten Sie Ihr Sonnensegel regelmäßig, um es in gutem Betriebszustand zu halten.

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechtejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- barva: šedá,
- materiál: (polyester) + montážní madlo (nerez) + výplet (nylon)
- hustota: 120g/m²;
- rozměry: 4x4x4m
- hmotnost: 1,15 kg.

ZAHRNUTO:

- plachtit
- řetězec x 3

CHARAKTERISTICKÝ:

Plachta je vyrobena z kvalitního materiálu vysoké hmotnosti, nepropouští sluneční světlo. Účinně snižuje teplotu pod plachtou a umožňuje cirkulaci vzduchu, což je mimořádně užitečné během horkých letních dnů. Materiál použitý ve stínící plachtě je voděodolný a tudíž odolný proti vlhkosti a plísni. Extrémně rychle schne, což je velmi důležité při rychle se měnícím počasí. Plachtu můžete nastavit v libovolném úhlu, v závislosti na vašich preferencích a dopadu slunečního záření. K tomu vám pomohou speciální články a háčky umístěné na jeho okrajích. Výrobek je ideální pro zahradu, terasu, pozemek nebo kempování. Díky montážní sadě dodávané s plachtou ji můžete zavěsit prakticky kamkoli si vyberete.

DŮLEŽITÉ:

Při sestavování plachty je třeba dodržovat místní pravidla a předpisy. Je třeba vzít v úvahu i potřeby sousedů. Produkt vyvíjejte pouze za vhodných povětrnostních podmínek. V ideálním případě by mělo být počasí bez větru. Očekává-li se bouře, plachta se stáhne.

INSTALACE:

Před montáží plachtu rozložte a uhlad'te.

Určete oblast stínování.

V závislosti na denní době se liší směr a úhel slunce a tím i zatemnění. Věnujte také pozornost tomu, zda ve vaší lokalitě nefouká silný vítr, který skutečně ovlivní povrch plachty.

Úhel sklonu a výška:

Plachta by měla být instalována se sklony - je velmi důležité zajistit volný odtok dešťové vody. Minimální sklon je 20 až 30 %. (Na každý metr strany plachty by mělo být odebráno 20-30 cm nebo více poklesu z nejvyššího bodu připevnění.)

Připojení zahradních plachet na stěžně nebo kotvy k budově:

Každá z plachet má na konci D-kroužek, kovový kroužek je se stěžněm spojen lany, kladkami, námořníky, okovy nebo karabinami. Použité komponenty slouží ke správnému napnutí zahradní plachty.

ÚDRŽBA:

- plachta by měla být omyta jemným detergentem a vodou,
- nepoužívejte silné chemikálie a tvrdé kartáče - mohlo by dojít k poškození struktury materiálu,
- výrobek lze prát v pračce,
- po skončení sezóny by měla být plachta uložena na suchém místě

POZORNOST!

Plachta je hořlavá, neměl by se v její blízkosti umístit otevřený oheň!

PLACHTA BY MĚLA BÝT TĚSNÁ A TUHÁ. NEZAPOMEŇTE TO POKAŽDÉ NAPÍNT!



Watermarkly

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ:

1. Ujistěte se, že stínicí plachta je bezpečně připevněna.
2. Nepoužívejte stínicí plachtu během silného větru, bouřky, silného deště nebo jiných extrémních povětrnostních podmínek. Silný vítr může plachtu strhnout nebo způsobit její poškození.
3. Před každým použitím zkontrolujte stav stínicí plachty. Ujistěte se, že nejsou žádná viditelná poškození, praskliny nebo uvolněné části. Vyměňte nebo opravte poškozené díly.
4. Vyhněte se používání otevřeného ohně (např. hořící svíčky, grilování) pod stínicí plachtou, protože materiály použité na její výrobu se mohou snadno vznítit.
5. Když plachtu nepoužíváte, uložte ji na suchém a dobře větraném místě. Neskladujte je na místech vystavených vlhkosti, která může vést k růstu plísní nebo poškození materiálů.
6. Pravidelně kontrolujte a udržujte stínicí plachtu, aby byla v dobrém provozním stavu.



Watermarkly

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- couleur : gris,
- matière : (polyester) + poignée de montage (acier inoxydable) + ficelle (nylon)
- densité : 120g/m² ;
- dimensions : 4x4x4 m
- poids : 1,15 kg.

COMPRIS:

- naviguer
- chaîne x 3

CARACTÉRISTIQUES:

La voile est faite d'un matériau de haute qualité et très lourd, elle ne laisse pas passer la lumière du soleil. Il réduit efficacement la température sous la voile et permet à l'air de circuler, ce qui est extrêmement utile lors des chaudes journées d'été. Le matériau utilisé dans la voile d'ombrage est imperméable et donc résistant à l'humidité et à la moisissure. Il sèche extrêmement rapidement, ce qui est très important lorsque les conditions météorologiques changent rapidement. Vous pouvez régler la voile à n'importe quel angle, en fonction de vos préférences et de l'incidence de la lumière du soleil. Des liens et des crochets spéciaux situés sur ses bords vous y aideront. Le produit est parfait pour le jardin, la terrasse, le jardin ou le camping. Grâce au kit de montage inclus avec la voile, vous pouvez l'accrocher pratiquement partout où vous le souhaitez.

IMPORTANT:

Les règles et réglementations locales doivent être suivies lors de l'assemblage de la voile. Les besoins des voisins doivent également être pris en compte. Ne développez le produit que lorsque les conditions météorologiques sont bonnes. Idéalement, le temps devrait être sans vent. Si une tempête est prévue, la voile doit être rétractée.

INSTALLATION:

Avant montage, déplier et lisser la voile.

Déterminez la zone d'ombrage.

Selon l'heure de la journée, la direction et l'angle du soleil, et donc l'assombrissement, sont différents. Faites également attention à s'il y a des vents violents dans votre région qui affecteront réellement la surface de la voile.

Angle d'inclinaison et hauteur :

La voile doit être installée avec des pentes - il est très important d'assurer le ruissellement libre des eaux de pluie. La pente minimale est de 20 à 30 %. (Pour chaque mètre de côté de la voile, 20 à 30 cm ou plus de chute doivent être prélevés à partir du point de fixation le plus élevé.)

Connexion des voiles de jardin aux mâts ou aux ancrs du bâtiment :

Chacune des voiles a un anneau en D à l'extrémité, l'anneau métallique est relié au mât avec des cordes, des poulies, des marins, des manilles ou des mousquetons. Les composants utilisés permettent de tendre correctement la voile de jardin.

MAINTENANCE:

- la voile doit être lavée avec un détergent doux et de l'eau,
- n'utilisez pas de produits chimiques puissants et de brosses dures - cela pourrait endommager la structure du matériau,
- le produit peut être lavé en machine à laver,
- après la fin de la saison, la voile doit être stockée dans un endroit sec

ATTENTION!

La voile est inflammable, aucun feu ouvert ne doit être placé à proximité !

LA VOILE DOIT ÊTRE TENDUE ET RIGIDE. N'OUBLIEZ PAS DE LE TENDRE À CHAQUE FOIS !



Watermarkly

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE :

1. Assurez-vous que la voile d'ombrage est solidement fixée.
2. N'utilisez pas la voile d'ombrage en cas de vents violents, de tempêtes, de fortes pluies ou d'autres conditions météorologiques extrêmes. Des vents forts peuvent arracher la voile ou l'endommager.
3. Vérifiez l'état de la voile d'ombrage avant chaque utilisation. Assurez-vous qu'il n'y a pas de dommages visibles, de fissures ou de pièces détachées. Remplacez ou réparez les pièces endommagées.
4. Évitez d'utiliser des flammes nues (par exemple des bougies allumées, des grillades) sous la voile d'ombrage, car les matériaux utilisés pour sa fabrication peuvent facilement prendre feu.
5. Lorsque la voile n'est pas utilisée, rangez-la dans un endroit sec et bien aéré. Évitez de le stocker dans des endroits exposés à l'humidité, ce qui pourrait entraîner la croissance de moisissures ou endommager les matériaux.
6. Inspectez et entretenez régulièrement votre voile d'ombrage pour la maintenir en bon état de fonctionnement.

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- color: gris,
- material: (poliéster) + mango de montaje (acero inoxidable) + cuerda (nylon)
- densidad: 120g/m²;
- dimensiones: 4x4x4m
- peso: 1,15 kg.

INCLUIDO:

- navegar
- cuerda x 3

CARACTERÍSTICA:

La vela está hecha de un material pesado y de alta calidad que no deja pasar la luz del sol. Reduce eficazmente la temperatura bajo la vela y permite la circulación del aire, lo que resulta muy útil durante los calurosos días de verano. El material utilizado en la vela de sombra es impermeable y, por tanto, resistente a la humedad y al moho. Se seca extremadamente rápido, lo cual es muy importante durante los cambios climáticos rápidos. Puedes izar la vela en cualquier ángulo, según tus preferencias y la incidencia de la luz solar. En esto le ayudarán los enlaces y ganchos especiales ubicados en sus bordes. El producto es perfecto para el jardín, la terraza, el huerto o el camping. Gracias al kit de montaje incluido con la vela, puedes colgarla prácticamente en cualquier lugar que elijas.

IMPORTANTE:

Se deben seguir las normas y reglamentos locales al ensamblar la vela. También se deben tener en cuenta las necesidades de los vecinos. Solo desarrolle el producto cuando las condiciones climáticas sean adecuadas. Idealmente, el clima debería ser sin viento. Si se prevé tormenta, se retraerá la vela.

INSTALACIÓN:

Antes del montaje, desplegar y alisar la vela.

Determinar el área de sombreado.

Dependiendo de la hora del día, la dirección y el ángulo del sol, y por lo tanto el oscurecimiento, son diferentes. También preste atención a si hay vientos fuertes en su ubicación que realmente afectarán la superficie de la vela.

Ángulo de inclinación y altura:

La vela debe instalarse con pendientes; es muy importante garantizar la libre escorrentía del agua de lluvia. La pendiente mínima es de 20 a 30%. (Por cada metro del costado de la vela, se deben tomar 20-30 cm o más de caída desde el punto más alto de unión).

Conexión de velas de jardín a mástiles o anclajes al edificio:

Cada una de las velas tiene un anillo en D en el extremo, el anillo de metal se conecta al mástil con cuerdas, poleas, marineros, grilletes o mosquetones. Los componentes utilizados sirven para tensar correctamente la vela de jardín.

MANTENIMIENTO:

- la vela debe lavarse con un detergente suave y agua,
- no utilice productos químicos fuertes ni cepillos duros; esto puede dañar la estructura del material,
- el producto se puede lavar en lavadora,
- después del final de la temporada, la vela debe almacenarse en un lugar seco

¡ATENCIÓN!

La vela es inflamable, ¡no se debe colocar fuego abierto cerca de ella!

LA VELA DEBE ESTAR FIJA Y RÍGIDA. ¡RECUERDA TENSARLO CADA VEZ!

REGLAS PARA UN USO SEGURO:

1. Asegúrese de que el toldo esté bien sujeto.
2. No utilice el toldo durante vientos fuertes, tormentas, lluvias intensas u otras condiciones climáticas extremas. Los vientos fuertes pueden arrancar la vela o dañarla.
3. Compruebe el estado del toldo antes de cada uso. Asegúrese de que no haya daños visibles, grietas o piezas sueltas. Reemplace o repare las piezas dañadas.
4. Evite el uso de llamas abiertas (por ejemplo, velas encendidas, parrilladas) debajo del toldo, ya que los materiales utilizados para fabricarlo pueden incendiarse fácilmente.
5. Cuando la vela no esté en uso, guárdela en un lugar seco y bien ventilado. Evite almacenarlo en lugares expuestos a la humedad, lo que puede provocar el crecimiento de moho o daños a los materiales.
6. Inspeccione y mantenga su vela de sombra con regularidad para mantenerla en buen estado de funcionamiento.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- colore: grigio,
- materiale: (poliestere) + maniglia di montaggio (acciaio inossidabile) + corda (nylon)
- densità: 120 g/m²;
- dimensioni: 4x4x4 mt
- peso: 1,15 kg.

INCLUSO:

- vela
- corda x 3

CARATTERISTICA:

La vela è realizzata in materiale di alta qualità e peso elevato, non consente il passaggio della luce solare. Riduce efficacemente la temperatura sotto la vela e consente la circolazione dell'aria, cosa estremamente utile durante le calde giornate estive. Il materiale utilizzato nella vela ombreggiante è impermeabile e quindi resistente all'umidità e alla muffa. Si asciuga molto rapidamente, il che è molto importante durante i rapidi cambiamenti climatici. Puoi impostare la vela con qualsiasi angolazione, a seconda delle tue preferenze e dell'incidenza della luce solare. Collegamenti speciali e ganci situati sui suoi bordi ti aiuteranno in questo. Il prodotto è perfetto per il giardino, la terrazza, l'orto o il campeggio. Grazie al kit di montaggio incluso con la vela, puoi appenderla praticamente ovunque tu voglia.

IMPORTANTE:

Le regole e i regolamenti locali devono essere seguiti durante il montaggio della vela. Dovrebbero essere prese in considerazione anche le esigenze dei vicini. Sviluppare il prodotto solo quando le condizioni meteorologiche sono favorevoli. Idealmente, il tempo dovrebbe essere senza vento. Se è prevista una tempesta, la vela deve essere ritirata.

INSTALLAZIONE:

Prima del montaggio, aprire e lisciare la vela.

Determina l'area di ombreggiatura.

A seconda dell'ora del giorno, la direzione e l'angolo del sole, e quindi l'oscuramento, sono diversi. Presta anche attenzione se nella tua posizione ci sono venti forti che influiranno effettivamente sulla superficie della vela.

Angolo di inclinazione e altezza:

La vela deve essere installata con pendenze: è molto importante garantire il libero deflusso dell'acqua piovana. La pendenza minima è dal 20 al 30%. (Per ogni metro di lato della vela, 20-30 cm o più di caduta dovrebbero essere presi dal punto di attacco più alto.)

Collegamento delle vele da giardino agli alberi o alle ancore all'edificio:

Ciascuna delle vele ha un anello a D all'estremità, l'anello di metallo è collegato all'albero con funi, pulegge, marinai, grilli o moschettoni. I componenti utilizzati servono per tensionare correttamente la vela da giardino.

MANUTENZIONE:

- la vela va lavata con un detersivo delicato e acqua,
- non utilizzare prodotti chimici aggressivi e spazzole dure: ciò potrebbe danneggiare la struttura del materiale,
- il prodotto può essere lavato in lavatrice,
- dopo la fine della stagione, la vela deve essere conservata in un luogo asciutto

ATTENZIONE!

La vela è infiammabile, nessun fuoco aperto dovrebbe essere posizionato vicino ad essa!

LA VELA DEVE ESSERE STRETTA E RIGIDA. RICORDA DI TENDERLO OGNI VOLTA!



Watermarkly

REGOLE PER UN UTILIZZO SICURO:

1. Assicurarsi che la vela ombreggiante sia fissata saldamente.
2. Non utilizzare la vela parasole durante forti venti, tempeste, forti piogge o altre condizioni atmosferiche estreme. Forti venti possono strappare la vela o danneggiarla.
3. Controllare le condizioni della vela ombreggiante prima di ogni utilizzo. Assicurarsi che non vi siano danni visibili, crepe o parti allentate. Sostituire o riparare le parti danneggiate.
4. Evitare l'uso di fiamme libere (ad esempio candele accese, grigliate) sotto la tenda a vela poiché i materiali utilizzati per realizzarla possono facilmente prendere fuoco.
5. Quando la vela non viene utilizzata, conservarla in un luogo asciutto e ben ventilato. Evitare di conservarlo in luoghi esposti all'umidità, che potrebbe causare la formazione di muffe o danni ai materiali.
6. Ispezionare e sottoporre a manutenzione regolarmente la vela ombreggiante per mantenerla in buone condizioni.

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- culoare: gri,
- material: (poliester) + maner de montare (otel inoxidabil) + sfoara (nylon)
- densitate: 120g/m²;
- dimensiuni: 4x4x4 m
- greutate: 1,15 kg.

INCLUS:

- sail
- sfoară x 3

CARACTERISTICĂ:

Vela este fabricată din material de înaltă calitate, cu greutate mare, nu permite trecerea luminii solare. Reduce eficient temperatura de sub velă și permite aerului să circule, ceea ce este extrem de util în zilele toride de vară. Materialul folosit în vela de umbră este impermeabil și, prin urmare, rezistent la umiditate și mușgai. Se usucă extrem de repede, ceea ce este foarte important în timpul schimbărilor rapide ale vremii. Poți seta vela în orice unghi, în funcție de preferințele tale și de incidența luminii solare. Legăturile speciale și cârligele situate pe marginile sale vă vor ajuta în acest sens. Produsul este perfect pentru grădina, terasa, amenajare sau camping. Datorită setului de montare inclus cu vela, o puteți agăța practic oriunde doriți.

IMPORTANT:

Regulile și reglementările locale trebuie respectate la asamblarea pânzei. Trebuie luate în considerare și nevoile vecinilor. Dezvoltați produsul numai atunci când condițiile meteorologice sunt potrivite. În mod ideal, vremea ar trebui să fie fără vânt. Dacă se așteaptă o furtună, vela va fi retrasă.

INSTALARE:

Înainte de asamblare, desfaceți și neteziți vela.

Determinați zona de umbră.

În funcție de momentul zilei, direcția și unghiul soarelui și, prin urmare, întunecarea, sunt diferite. De asemenea, acordați atenție dacă există vânturi puternice în locația dvs. care vor afecta de fapt suprafața velei.

Unghi de înclinare și înălțime:

Vela trebuie instalată cu pantă - este foarte important să se asigure scurgerea liberă a apei de ploaie. Panta minimă este de 20 până la 30%. (Pentru fiecare metru din lateralul pânzei, trebuie luate 20-30 cm sau mai mult de cădere din punctul cel mai înalt de atașare.)

Conectarea pânzelor de grădină la catarge sau ancore la clădire:

Fiecare dintre pânze are un inel în D la capăt, inelul metalic este legat de catarg cu funii, scripete, marinari, cătușe sau carabiniere. Componentele folosite sunt folosite pentru tensionarea corectă a pânzei de grădină.

ÎNTREȚINERE:

- vela trebuie spălată cu un detergent ușor și apă,
- nu utilizați substanțe chimice puternice și perii dure - acest lucru poate deteriora structura materialului,
- produsul poate fi spălat într-o mașină de spălat,
- după sfârșitul sezonului, vela trebuie depozitată într-un loc uscat

ATENȚIE!

Vela este inflamabilă, nu trebuie plasat foc deschis lângă ea!

VELA TREBUIE SĂ FIE STRANȚĂ ȘI RIGIDA. ȚINE minte să-l tensionezi de fiecare dată!



Watermarkly

REGULI DE UTILIZARE SIGURANTA:

1. Asigurați-vă că vela de umbră este bine atașată.
2. Nu folosiți vela de umbră în timpul vântului puternic, furtunilor, ploilor abundente sau în alte condiții meteorologice extreme. Vânturile puternice pot rupe vela sau pot cauza deteriorarea acesteia.
3. Verificați starea velei de umbră înainte de fiecare utilizare. Asigurați-vă că nu există daune vizibile, fisuri sau piese slăbite. Înlocuiți sau reparați piesele deteriorate.
4. Evitați să folosiți flăcări deschise (de exemplu, lumânări aprinse, grătar) sub vela de umbră, deoarece materialele utilizate pentru a o face pot lua cu ușurință foc.
5. Când vela nu este folosită, depozitați-o într-un loc uscat și bine aerisit. Evitați depozitarea acestuia în locuri expuse la umiditate, care poate duce la creșterea mușgaiului sau deteriorarea materialelor.
6. Inspectați-vă și întrețineți-vă vela de umbră în mod regulat pentru a o menține în stare bună de funcționare.



Watermarkly

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!

A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

ELŐÍRÁS:

- szín: szürke,
- anyaga: (poliészter) + rögzítő fogantyú (rozsdamentes acél) + zsinór (nylon)
- sűrűség: 120g/m²;
- méretek: 4x4x4 m
- súly: 1,15 kg.

TARTALMA:

- vitorla
- karakterlánc x 3

JELLEGZETES:

A vitorla minőségi, nagy tömegű anyagból készült, nem engedi át a napfényt. Hatékonyan csökkenti a hőmérsékletet a vitorla alatt és lehetővé teszi a levegő keringését, ami rendkívül hasznos a forró nyári napokon. Az árnyékvitorlához használt anyag vízálló, ezért ellenáll a nedvességnek és a penésznek. Rendkívül gyorsan szárad, ami nagyon fontos a gyorsan változó időjárási körülmények között. A vitorlát bármilyen szögbe beállíthatja, preferenciáitól és a napfény előfordulásától függően. A szélein elhelyezett speciális linkek és horgok segítenek ebben. A termék tökéletes kertbe, teraszra, kertbe vagy kempingbe. A vitorlához mellékelt rögzítőkészletnek köszönhetően gyakorlatilag bárhová felakaszthatja, ahol csak szeretné.

FONTOS:

A vitorla összeszerelésénél be kell tartani a helyi szabályokat és előírásokat. A szomszédok igényeit is figyelembe kell venni. Csak megfelelő időjárási körülmények között fejlessze a terméket. Ideális esetben az időjárásnak szélsőségesnek kell lennie. Ha vihar várható, a vitorlát be kell húzni.

TELEPÍTÉS:

Összeszerelés előtt hajtsa ki és simítsa ki a vitorlát.

Határozza meg az árnyékolási területet.

A napszaktól függően a nap iránya és szöge, így a sötétedés is eltérő. Ügyeljen arra is, hogy van-e olyan erős szél az Ön tartózkodási helyén, amely ténylegesen befolyásolja a vitorla felületét.

Dőlésszög és magasság:

A vitorlát lejtőkkel kell felszerelni - nagyon fontos az esővíz szabad elfolyásának biztosítása. A minimális lejtés 20-30%. (A vitorla oldalának minden méterére 20-30 cm vagy annál nagyobb esést kell venni a legmagasabb rögzítési ponttól.)

Kerti vitorlák csatlakoztatása árbocokhoz vagy horgonyokhoz az épülethez:

Mindegyik vitorla végén D-gyűrű található, a fémgyűrű kötelekkel, csigákkal, matrózokkal, bilincsekkel vagy karabinerekkel kapcsolódik az árbochoz. A felhasznált alkatrészek a kerti vitorla megfelelő megfeszítésére szolgálnak.

KARBANTARTÁS:

- a vitorlát enyhe mosószerrel és vízzel le kell mosni,
- ne használjon erős vegyszereket és kemény keféket - ez károsíthatja az anyag szerkezetét,
- a termék mosógépben mosható,
- a szezon vége után a vitorlát száraz helyen kell tárolni

FIGYELEM!

A vitorla gyúlékony, közelébe nyílt tüzet rakni tilos!

A VITORLÁNAK FESZES ÉS MEREV KELL legyen. EMLÉKEZTETNI MINDEN ALKALMAZÁSRA!



Watermarkly

SZABÁLYOK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLATHOZ:

1. Győződjön meg arról, hogy az árnyékvitorla biztonságosan rögzítve van.
2. Ne használja az árnyékvitorlát erős szélben, viharban, heves esőben vagy más szélsőséges időjárási körülmények között. Az erős szél letépheti a vitorlát vagy megsérülhet.
3. Minden használat előtt ellenőrizze az árnyékoló vitorla állapotát. Győződjön meg arról, hogy nincsenek látható sérülések, repedések vagy laza részek. Cserélje ki vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket.
4. Kerülje a nyílt láng használatát (pl.: égő gyertya, grillezés) az árnyékos vitorla alatt, mert az elkészítéséhez használt anyagok könnyen meggyulladhatnak.
5. Ha a vitorlát nem használja, száraz és jól szellőző helyen tárolja. Kerülje nedvességnek kitett helyen a tárolást, ami penészképződéshez vagy az anyagok károsodásához vezethet.
6. Rendszeresen ellenőrizze és tartsa karban árnyékvitorláját, hogy jó állapotban legyen.



Watermarkly

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- farba: šedá,
- materiál: (polyester) + montážna rukoväť (nehrdzavejúca oceľ) + šnúrka (nylon)
- hustota: 120g/m²;
- rozmery: 4x4x4 m
- hmotnosť: 1,15 kg.

V cene:

- plachtit'
- reťazec x 3

CHARAKTERISTIKA:

Plachta je vyrobená z kvalitného materiálu vysokej hmotnosti, neprepúšťa slnečné svetlo. Účinne znižuje teplotu pod plachtou a umožňuje cirkuláciu vzduchu, čo je mimoriadne užitočné počas horúcich letných dní. Materiál použitý na tienidlo je vodeodolný a teda odolný voči vlhkosti a plesniam. Extrémne rýchlo schne, čo je veľmi dôležité pri rýchlo sa meniacom počasí. Plachtu môžete nastaviť v akomkoľvek uhle, v závislosti od vašich preferencií a dopadu slnečného žiarenia. Pomôžu vám v tom špeciálne články a háčiky umiestnené na jeho okrajoch. Produkt je ideálny pre záhradu, terasu, pozemok alebo kemping. Vďaka montážnej sade, ktorá je súčasťou plachty, ju môžete zavesiť prakticky kdekoľvek si vyberiete.

DÔLEŽITÉ:

Pri montáži plachty sa musia dodržiavať miestne pravidlá a predpisy. Do úvahy treba brať aj potreby susedov. Produkt vyvíjajte len vtedy, keď sú vhodné poveternostné podmienky. V ideálnom prípade by malo byť počasie bezvetrie. Ak sa očakáva búrka, plachta sa musí stiahnuť.

INŠTALÁCIA:

Pred montážou plachtu rozložte a uhlad'te.

Určite oblasť tieňovania.

V závislosti od dennej doby je smer a uhol slnka a tým aj stmievanie rôzny. Venujte pozornosť aj tomu, či je vo vašej lokalite silný vietor, ktorý skutočne ovplyvní povrch plachty.

Uhol a výška sklonu:

Plachta by mala byť inštalovaná so svahmi - je veľmi dôležité zabezpečiť voľný odtok dažďovej vody. Minimálny sklon je 20 až 30 %. (Na každý meter strany plachty by sa malo odobrať 20-30 cm alebo viac poklesu z najvyššieho bodu pripevnenia.)

Pripojenie záhradných plachiet na stožiare alebo kotvy k budove:

Každá z plachiet má na konci D-krúžok, kovový krúžok je so sťažňom spojený lanami, kladkami, námorníkmi, okovami alebo karabínami. Použité komponenty slúžia na správne napnutie záhradnej plachty.

ÚDRŽBA:

- plachta by sa mala umyť jemným čistiacim prostriedkom a vodou,
- nepoužívajte silné chemikálie a tvrdé kefy - môže dôjsť k poškodeniu štruktúry materiálu,
- výrobok je možné prať v práčke,
- po skončení sezóny treba plachtu uskladniť na suchom mieste

POZOR!

Plachta je horľavá, v jej blízkosti by sa nemal klásť žiadny otvorený oheň!

PLACHTA BY MALI BYŤ NAPÁJANÁ A TUHÁ. NEZABUDNITE SI TO KAŽDÝ KRÁT NAPNÚŤ!

PRAVIDLÁ PRE BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE:

1. Uistite sa, že tienidlo je bezpečne pripevnené.
2. Tieniacu plachtu nepoužívajte počas silného vetra, búrok, silného dažďa alebo iných extrémnych poveternostných podmienok. Silný vietor môže odtrhnúť plachtu alebo spôsobiť jej poškodenie.
3. Pred každým použitím skontrolujte stav tieniacej plachty. Uistite sa, že nie sú viditeľné poškodenia, praskliny alebo uvoľnené časti. Vymeňte alebo opravte poškodené diely.
4. Vyhnite sa používaniu otvoreného ohňa (napr. horiace sviečky, grilovanie) pod tieniacou plachtou, pretože materiály použité na jej výrobu sa môžu ľahko vznietiť.
5. Keď plachtu nepoužívate, skladujte ju na suchom a dobre vetranom mieste. Neskladujte ho na miestach vystavených vlhkosti, ktorá môže viesť k tvorbe plesní alebo poškodeniu materiálov.
6. Pravidelne kontrolujte a udržiavajte plachtu, aby bola v dobrom prevádzkovom stave.



Watermarkly

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikus!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- värv: hall,
- materjal: (polüester) + kinnituskäepide (roostevaba teras) + nõör (nailon)
- tihedus: 120g/m²;
- mõõdud: 4x4x4 m
- kaal: 1,15 kg.

KAASA:

- purje
- string x 3

KARAKTERISTIK:

Puri on valmistatud kvaliteetsest suure kaaluga materjalist, see ei lase päikesevalgust läbi. See vähendab tõhusalt temperatuuri purje all ja laseb õhul ringelda, mis on kuumadel suvepäevadel ülimalt kasulik. Varjupurjes kasutatav materjal on veekindel ja seega niiskus- ja hallituskindel. See kuivab ülikiiresti, mis on kiiresti muutuva ilmaga väga oluline. Saate sättida purje mis tahes nurga alla, olenevalt teie eelistustest ja päikesevalguse sagedusest. Selle servadel asuvad spetsiaalsed lingid ja konksud aitavad teid selles. Toode sobib suurepäraselt aeda, terrassile, krundile või telkimiseks. Tänu purjega kaasas olevale paigalduskomplektile saate selle riputada praktiliselt kõikjale, kuhu soovite.

TÄHTIS:

Purje kokkupanemisel tuleb järgida kohalikke reegleid ja eeskirju. Arvestada tuleks ka naabrite vajadustega. Toodet arendada ainult sobivate ilmastikutingimuste korral. Ideaalis peaks ilm olema tuuletu. Kui on oodata tormi, tuleb puri sisse tõmmata.

PAIGALDAMINE:

Enne kokkupanekut keerake puri lahti ja siluge.

Määrake varjutusala.

Olenevalt kellaajast on päikese suund ja nurk ning seega ka tumenemine erinev. Pöörake tähelepanu ka sellele, kas teie asukohas on tugev tuul, mis tegelikult purje pinda mõjutab.

Kaldenurk ja kõrgus:

Puri tuleks paigaldada kallakutega – väga oluline on tagada vihmavee vaba äravool. Minimaalne kalle on 20 kuni 30%. (Purje külje iga meetri kohta tuleks võtta 20-30 cm või rohkem kukkumist kõrgeimast kinnituskohast.)

Aiapurjede ühendamine mastide või ankrutega hoone külge:

Iga purje otsas on D-rõngas, metallrõngas on ühendatud mastiga trosside, rihmarataste, meremeeste, köidikute või karabiinidega. Kasutatud komponente kasutatakse aiapurje õigeks pingutamiseks.

HOOLDUS:

- purje tuleb pesta nõrga pesuvahendi ja veega,
- ärge kasutage tugevaid kemikaale ja kõvasid harju – see võib kahjustada materjali struktuuri.
- toodet saab pesta pesumasinas,
- pärast hooaja lõppu tuleks purje hoida kuivas kohas

TÄHELEPANU!

Puri on tuleohtlik, selle lähedusse lahtist tuld teha ei tohi!

PURJE PEAKS OLEMA TIGE JA JÄIK. PEAGE MEELES SEDA IGA KORD PINGUTADA!

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS:

1. Veenduge, et varjupuri on kindlalt kinnitatud.
2. Ärge kasutage varjupurje tugeva tuule, tormi, tugeva vihma või muude ekstreemsete ilmastikutingimuste ajal. Tugev tuul võib purje ära rebida või kahjustada.
3. Enne iga kasutuskorda kontrolli varjepurje seisukorda. Veenduge, et sellel pole nähtavaid kahjustusi, pragusid ega lahtisi osi. Vahetage või parandage kahjustatud osad.
4. Vältige lahtise tule kasutamist (nt küünalde põletamine, grillimine) varjupurje all, kuna selle valmistamiseks kasutatud materjalid võivad kergesti süttida.
5. Kui purje ei kasutata, hoidke seda kuivas ja hästi ventileeritavas kohas. Vältige selle hoidmist kohtades, mis on avatud niiskusele, mis võib põhjustada hallituse kasvu või materjalide kahjustamist.
6. Kontrollige ja hooldage oma varjupurje regulaarselt, et see oleks heas töökorras.

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- spalva: pilka,
- medžiaga: (poliesteris) + tvirtinimo rankena (nerūdijantis plienas) + virvelė (nilonas)
- tankis: 120g/m²;
- matmenys: 4x4x4 m
- svoris: 1,15 kg.

ĮSKAIČIUOTA:

- burė
- eilutė x 3

CHARAKTERISTIKA:

Burė pagaminta iš kokybiškos, didelio svorio medžiagos, nepraleidžia saulės spindulių. Jis efektyviai sumažina temperatūrą po bure ir leidžia orui cirkuliuoti, o tai itin naudinga karštomis vasaros dienomis. Šešėlinėje burėje naudojama medžiaga yra atspari vandeniui, todėl atspari drėgmei ir pelėsiui. Itin greitai džiūsta, o tai labai svarbu esant greitai besikeičiantiems orams. Galite nustatyti burę bet koku kampu, priklausomai nuo jūsų pageidavimų ir saulės spindulių. Tam jums padės specialios jungtys ir kabliukai, esantys jos kraštuose. Produktas puikiai tinka sode, terasoje, sklype ar stovyklavietėje. Dėka kartu su bure esančio tvirtinimo komplekto, galite ją pakabinti praktiškai bet kur.

SVARBU:

Montuojant burę reikia laikytis vietinių taisyklių ir taisyklių. Reikėtų atsižvelgti ir į kaimynų poreikius. Kurkite produktą tik esant tinkamoms oro sąlygoms. Idealiu atveju oras turėtų būti be vėjo. Jei numatoma audra, burė turi būti įtraukta.

MONTAVIMAS:

Prieš surinkimą išskleiskite ir išlyginkite burę.

Nustatykite šešėlio plotą.

Priklausomai nuo paros meto, skiriasi saulės kryptis ir kampas, taigi ir tamsėjimas. Taip pat atkreipkite dėmesį į tai, ar jūsų vietoje nėra stipraus vėjo, kuris iš tikrųjų turės įtakos burės paviršiui.

Pasvirimo kampas ir aukštis:

Burė turėtų būti įrengta su nuolydžiais – labai svarbu užtikrinti laisvą lietaus vandens nutekėjimą. Mažiausias nuolydis yra 20–30%. (Kiekvienam burės šono metrui nuo aukščiausio tvirtinimo taško reikia paimti 20–30 cm ar daugiau kritimo.)

Sodo burių prijungimas prie stiebų arba inkarų prie pastato:

Kiekviena iš burių turi D-žiedą gale, metalinis žiedas su stiebu jungiamas virvėmis, skriemuliais, buriuotojais, pančiais ar karabinais. Naudojami komponentai yra naudojami teisingai įtempti sodo burę.

PRIEŽIŪRA:

- bures reikia nuplauti švelniu plovikliu ir vandeniu,
- nenaudokite stiprių cheminių medžiagų ir kietų šepečių – tai gali pažeisti medžiagos struktūrą,
- gaminį galima skalbti skalbimo mašinoje,
- pasibaigus sezonui, burė turėtų būti laikoma sausoje vietoje

DĖMESIO!

Burė yra degi, šalia jos negalima statyti atviros ugnies!

BURĖ TURI BŪTI stangri IR stangri. ATMINKITE KIEKVIENĄ KARTĄ Įtempti!



Watermarkly

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:

1. Įsitikinkite, kad šešėlinė burė yra saugiai pritvirtinta.
2. Nenaudokite pavėsinės burės esant stipriam vėjui, audrams, stipriam lietaui ar kitoms ekstremalioms oro sąlygoms. Stiprus vėjas gali nuplėšti burę arba ją sugadinti.
3. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite šešėlinės burės būklę. Įsitikinkite, kad nėra matomų pažeidimų, įtrūkimų ar palaidų dalių. Pakeiskite arba suremontuokite pažeistas dalis.
4. Stenkitės nenaudoti atviros liepsnos (pvz., deginti žvakes, kepti ant grotelių) po šešėline bure, nes jai gaminti naudojamos medžiagos gali lengvai užsidegti.
5. Kai burės nenaudojate, laikykite ją sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje. Venkite laikyti ją vietose, kuriose gali atsirasti drėgmė, nes tai gali sukelti pelėsių augimą arba sugadinti medžiagas.
6. Reguliariai tikrinkite ir prižiūrėkite savo šešėlinę burę, kad ji gerai veiktų.



Watermarkly

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- krāsa: pelēka,
- materiāls: (poliesters) + montāžas rokturis (nerūsējošais tērauds) + aukla (neilons)
- blīvums: 120g/m²;
- izmēri: 4x4x4 m
- svars: 1,15 kg.

IEKĻAUTS:

- bura
- virkne x 3

RAKSTUROJUMS:

Bura izgatavota no kvalitatīva, liela svara materiāla, tā nēlaiž cauri saules gaismu. Tas efektīvi samazina temperatūru zem buras un ļauj gaisam cirkulēt, kas ir ļoti noderīgi karstās vasaras dienās. Ēnu burā izmantotais materiāls ir ugunsizturīgs un tāpēc izturīgs pret mitrumu un pelējumu. Tas ļoti ātri izžūst, kas ir ļoti svarīgi strauji mainīgos laikapstākļos. Varat iestatīt buru jebkurā leņķī, atkarībā no jūsu vēlmēm un saules gaismas biežuma. Īpašas saites un āķi, kas atrodas tās malās, jums palīdzēs. Produkts ir lieliski piemērots dārzam, terasei, mazdārziņam vai kempingam. Pateicoties buras komplektā iekļautajam montāžas komplektam, jūs varat to pakārt praktiski jebkurā vietā, kur vēlaties.

SVARĪGS:

Montējot buru, jāievēro vietējie noteikumi un noteikumi. Jāņem vērā arī kaimiņu vajadzības. Izstrādājiet produktu tikai tad, kad ir piemēroti laika apstākļi. Ideālā gadījumā laikapstākļiem jābūt bezvēja. Ja gaidāma vētra, bura jāievelk.

UZSTĀDĪŠANA:

Pirms montāžas atlociet un izlīdziniet buru.

Nosakiet ēnojuma laukumu.

Atkarībā no diennakts laika saules virziens un leņķis, un līdz ar to arī tumšums, ir atšķirīgs. Pievērsiet uzmanību arī tam, vai jūsu atrašanās vietā ir stiprs vējš, kas faktiski ietekmēs buras virsmu.

Slīpuma leņķis un augstums:

Bura jāuzstāda ar nogāzēm – ļoti svarīgi ir nodrošināt brīvu lietus ūdens noteci. Minimālais slīpums ir 20 līdz 30%. (Katram buras sānu metram no augstākā stiprinājuma punkta jāņem 20-30 cm vai vairāk krituma.)

Dārza buru savienošana ar mastiem vai ēkas enkuriem:

Katrai no burām galā ir D veida gredzens, metāla gredzens ir savienots ar mastu ar virvēm, skriemeļiem, jūrniekiem, važām vai karabinēm. Izmantotās sastāvdaļas tiek izmantotas, lai pareizi nospriegotu dārza buru.

APKOPE:

- bura jāmazgā ar maigu mazgāšanas līdzekli un ūdeni,
- neizmantojiet spēcīgas ķīmiskas vielas un cietas suku - tas var sabojāt materiāla struktūru,
- produktu var mazgāt veļas mašīnā,
- pēc sezonas beigām bura jāuzglabā sausā vietā

UZMANĪBU!

Bura ir uzliesmojoša, tās tuvumā nedrīkst likt atklātu uguni!

BURAI JĀBŪT CITU UN STĪVU. ATCERĪETIES KATRU REIZI TO SASPIEDZINĀT!



Watermarkly

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI:

1. Pārļiecinieties, vai ēnas bura ir droši piestiprināta.
2. Neizmantojiet ēnas buru stipra vēja, vētras, stipra lietus vai citu ekstremālu laika apstākļu laikā. Spēcīgs vējš var noraut buru vai izraisīt tās bojājumus.
3. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet ēnas buras stāvokli. Pārļiecinieties, vai nav redzamu bojājumu, plaisu vai vaļēju daļu. Nomainiet vai salabojiet bojātās daļas.
4. Izvairieties no atklātas liesmas (piem., sveču dedzināšanas, grilēšanas) izmantošanas zem ēnas buras, jo tās izgatavošanai izmantotie materiāli var viegli aizdegties.
5. Kad bura netiek lietota, glabājiet to sausā un labi vēdināmā vietā. Neuzglabājiet to vietās, kas ir pakļautas mitrumam, jo tas var izraisīt pelējuma veidošanos vai materiālu bojājumus.
6. Regulāri pārbaudiet un uzturiet savu ēnas buru, lai tā būtu labā darba kārtībā.



Watermarkly

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- колір: сірий,
- матеріал: (поліестер) + ручка для кріплення (нержавіюча сталь) + шнурок (нейлон)
- щільність: 120г/м2;
- розміри: 4х4х4 м
- вага: 1,15 кг.

ВКЛЮЧЕНО:

- вітрило
- рядок х 3

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Виготовлено вітрило з високоякісного матеріалу великої ваги, не пропускає сонячне світло. Він ефективно знижує температуру під вітрилом і дозволяє повітрю циркулювати, що надзвичайно корисно в спекотні літні дні. Матеріал, який використовується для штор, є водонепроникним і, отже, стійким до вологості та цвілі. Висихає надзвичайно швидко, що дуже важливо під час різких змін погоди. Ви можете встановити вітрило під будь-яким кутом, залежно від ваших уподобань і кількості сонячних променів. У цьому вам допоможуть спеціальні ланки і гачки, розташовані на його краях. Виріб ідеально підходить для саду, тераси, ділянки або кемпінгу. Завдяки комплекту для кріплення, що входить до вітрила, ви можете повісити його практично будь-де.

ВАЖЛИВО:

При складанні вітрила необхідно дотримуватися місцевих правил і норм. Слід враховувати і потреби сусідів. Розробляйте продукт лише за сприятливих погодних умов. В ідеалі повинна бути безвітряна погода. Якщо очікується шторм, вітрило має бути втягнуте.

ВСТАНОВЛЕННЯ:

Перед складанням розгорніть і розгладьте вітрило.

Визначте зону затінення.

Залежно від часу доби різні напрямки і кути сонця, а отже, і затемнення. Також зверніть увагу на те, чи немає у вашому регіоні сильних вітрів, які справді впливатимуть на поверхню вітрила.

Кут нахилу і висота:

Встановлювати вітрило потрібно з ухилами – це дуже важливо для забезпечення вільного стоку дощової води. Мінімальний ухил 20-30%. (На кожен метр сторони вітрила слід брати 20-30 см або більше падіння від найвищої точки кріплення.)

Підключення садових вітрів до щогл або якорів до будівлі:

Кожне з вітрів має D-подібне кільце на кінці, металеве кільце з'єднується з щоглою за допомогою мотузків, блоків, матросів, кайданів або карабінів. Використовувати компоненти використовуються для правильного натягування садового вітрила.

ОБСЛУГОВУВАННЯ:

- вітрило слід вимити м'яким миючим засобом і водою,
- не використовуйте сильні хімікати і жорсткі щітки - це може пошкодити структуру матеріалу,
- виріб можна прати в пральній машині,
- після закінчення сезону вітрило слід зберігати в сухому місці

УВАГА!

Вітрило легкозаймисте, забороняється розмішувати біля нього відкритий вогонь!

ВІТРИЛО МАЄ БУТИ ТУТИМ І ЖОРСТКИМ. ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО РАЗУ НАПРУЖУЄТЕ ЙОГО!

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

1. Переконайтеся, що вітрило штори надійно закріплено.
2. Не використовуйте вітрило для тіні під час сильного вітру, шторму, сильного дощу чи інших екстремальних погодних умов. Сильний вітер може зірвати вітрило або спричинити його пошкодження.
3. Перед кожним використанням перевіряйте стан плафона. Переконайтеся, що немає видимих пошкоджень, тріщин або ослаблених частин. Замініть або відремонтуйте пошкоджені частини.
4. Уникайте використання відкритого вогню (наприклад, запалених свічок, гриля) під шторним вітрилом, оскільки матеріали, які використовуються для його виготовлення, можуть легко спалахнути.
5. Коли вітрило не використовується, зберігайте його в сухому та добре провітрюваному місці. Уникайте зберігання в місцях, які піддаються впливу вологи, оскільки це може призвести до появи цвілі або пошкодження матеріалів.
6. Регулярно перевіряйте та доглядайте за тінювим вітрилом, щоб підтримувати його в хорошому робочому стані.

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- цвят: сив,
- материал: (полиестер) + дръжка за монтаж (неръждаема стомана) + връв (найлон)
- плътност: 120гр/м²;
- размери: 4x4x4м
- тегло: 1.15 кг.

ВКЛЮЧЕНО:

- платно
- низ x 3

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Платното е изработено от висококачествен материал с високо тегло, не пропуска слънчева светлина. Той ефективно намалява температурата под платното и позволява на въздуха да циркулира, което е изключително полезно през горещите летни дни. Материалът, използван в сенника, е водоустойчив и следователно устойчив на влага и мухъл. Изсъхва изключително бързо, което е много важно при бързо променящо се време. Можете да поставите платното под всякакъв ъгъл, в зависимост от вашите предпочитания и слънчевата светлина. За това ще ви помогнат специални връзки и куки, разположени по краищата му. Продуктът е перфектен за градина, тераса, двор или къмпинг. Благодарение на монтажния комплект, включен в платното, можете да го окачите практически навсякъде, където решите.

ВАЖНО:

При сглобяването на платното трябва да се спазват местните правила и разпоредби. Трябва да се вземат предвид и нуждите на съседите. Продуктът трябва да се развива само когато метеорологичните условия са подходящи. Най-добре е времето да е безветрено. Ако се очаква буря, платното трябва да се навие.

ИНСТАЛАЦИЯ:

Преди сглобяване разгънете и изгладете платното.

Определете сенчестата зона.

В зависимост от времето на деня посоката и ъгълът на слънцето и следователно затъмнението варират. Също така обърнете внимание дали има силни ветрове на дадено място, които ще повлияят значително на повърхността на платното.

Ъгъл на наклон и височина:

Платното трябва да бъде монтирано с наклони - това е много важно, за да се осигури свободен поток на дъждовна вода. Минималният наклон е 20 до 30%. (За всеки метър от страната на платното оставете 20-30 см или повече спад, като се брои от най-високата точка на закрепване.)

Свързване на градински платна към мачти или строителни котви:

Всяко платно има D-образен пръстен в края; металният пръстен е свързан към мачтата с помощта на въжета, макари, скоби за ветроходство, скоби или карабинери. Използваните елементи се използват за правилно опъване на градинското платно.

ПОДДРЪЖКА:

- платното трябва да се измие с мек препарат и вода,
- не използвайте силни химикали или твърди четки - това може да увреди структурата на материала,
- продуктът може да се пере в пералня,
- след края на сезона платното трябва да се съхранява на сухо място

ВНИМАНИЕ!

Платното е запалимо, не поставяйте открит пламък близо до него!

ПЛАТНОТО ТРЯБВА ДА Е СТЯГАНО И КОРАВО. НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ ДА ГО ЗАТЯГАТЕ ВСЕКИ ПЪТ!



Watermarkly

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:

1. Уверете се, че платното на сенника е здраво закрепено.
2. Не използвайте платното за сянка по време на силни ветрове, бури, силен дъжд или други екстремни климатични условия. Силните ветрове могат да откъснат платното или да го повредят.
3. Проверявайте състоянието на сенника преди всяка употреба. Уверете се, че няма видими повреди, пукнатини или разхлабени части. Сменете или поправете повредени части.
4. Избягвайте използването на открит пламък (напр. запалени свещи, печене на скара) под платното на сенника, тъй като материалите, използвани за направата му, могат лесно да се запалят.
5. Когато платното не се използва, съхранявайте го на сухо и добре проветриво място. Избягвайте да го съхранявате на места, изложени на влага, което може да доведе до образуване на мухъл или повреда на материалите.
6. Редовно проверявайте и поддържайте платното си за сянка, за да го поддържате в добро работно състояние.



Watermarkly

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnosti i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- boja: siva,
- materijal: (poliester) + ručka za montažu (nehrđajući čelik) + konac (najlon)
- gustoća: 120g/m²;
- dimenzije: 4x4x4 m
- težina: 1,15 kg.

UKLJUČENO:

- ploviti
- niz x 3

KARAKTERISTIKA:

Jedro je izrađeno od visokokvalitetnog materijala velike težine, ne propušta sunčevu svjetlost. Učinkovito smanjuje temperaturu ispod jedra i omogućuje cirkulaciju zraka, što je izuzetno korisno tijekom vrućih ljetnih dana. Materijal korišten u jedru za sjenilo je vodootporan i stoga otporan na vlagu i plijesan. Izuzetno se brzo suši, što je vrlo važno tijekom brzih promjena vremena. Možete postaviti jedro pod bilo kojim kutom, ovisno o vašim željama i učestalosti sunčeve svjetlosti. U tome će vam pomoći posebne karike i kuke koje se nalaze na njegovim rubovima. Proizvod je savršen za vrt, terasu, parcelu ili kampiranje. Zahvaljujući kompletu za montažu koji je uključen uz jedro, možete ga objesiti praktički gdje god želite.

VAŽNO:

Prilikom sastavljanja jedra moraju se poštovati lokalna pravila i propisi. Treba voditi računa i o potrebama susjeda. Proizvod treba razvijati samo kada su vremenski uvjeti pogodni. Najbolje je ako je vrijeme bez vjetera. Ako se predviđa oluja, jedro treba smotati.

MONTAŽA:

Prije sastavljanja, rasklopite i zagladite jedro.

Odredite osjenčano područje.

Ovisno o dobu dana, smjer i kut sunca, a time i zamračenje, variraju. Obratite pozornost i na to pušu li na određenoj lokaciji jaki vjetrovi koji će značajno utjecati na površinu jedra.

Kut nagiba i visina:

Jedro treba postaviti s padinama - ovo je vrlo važno kako bi se osigurao slobodan protok kišnice. Minimalni nagib je 20 do 30%. (Za svaki metar strane jedra, dopustite pad od 20-30 cm ili više, računajući od najviše točke pričvršćivanja.)

Povezivanje vrtnih jedara s jarbolima ili građevinskim sidrima:

Svako jedro na kraju ima D-prsten; metalni prsten je povezan s jarbolom pomoću užadi, kolotura, zatezača za jedrenje, okova ili karabinera. Korišteni elementi koriste se za pravilno zatezanje vrtnog jedra.

ODRŽAVANJE:

- jedro oprati blagim deterdžentom i vodom,
- nemojte koristiti jake kemikalije ili tvrde četke - to može oštetiti strukturu materijala,
- proizvod se može prati u perilici rublja,
- nakon završetka sezone, jedro treba uskladištiti na suhom mjestu

PAŽNJA!

Jedro je zapaljivo, ne stavljajte otvoreni plamen blizu njega!

JEDRO TREBA BITI ZATEGNUTO I KRUTO. SJETITE SE ZATEGNUTI GA SVAKI PUT!

PRAVILA ZA SIGURNU UPOTREBU:

1. Provjerite je li jedro sjenila čvrsto pričvršćeno.
2. Ne koristite jedro za sjenu tijekom jakog vjetera, oluje, jake kiše ili drugih ekstremnih vremenskih uvjeta. Jaki vjetrovi mogu otkinuti jedro ili ga oštetiti.
3. Prije svake uporabe provjerite stanje jedra sjenila. Provjerite nema vidljivih oštećenja, pukotina ili labavih dijelova. Zamijenite ili popravite oštećene dijelove.
4. Izbjegavajte korištenje otvorenog plamena (npr. paljenje svijeća, pečenje na roštilju) ispod jedra za sjenilo jer se materijali od kojih je napravljeno mogu lako zapaliti.
5. Kada jedro nije u uporabi, spremite ga na suho i dobro prozračeno mjesto. Izbjegavajte skladištenje na mjestima izloženim vlazi, što može dovesti do razvoja plijesni ili oštećenja materijala.
6. Redovito pregledavajte i održavajte svoje jedro za sjenu kako biste ga održali u dobrom radnom stanju.

SV

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- färg: grå,
- material: (polyester) + monteringshandtag (rostfritt stål) + snöre (nylon)
- densitet: 120g/m²;
- mått: 4x4x4 m
- vikt: 1,15 kg.

INGÅR:

- segla
- sträng x 3

KARAKTERISTISK:

Seglet är tillverkat av högkvalitativt, högviktsmaterial, det tillåter inte solljus att passera igenom. Det minskar effektivt temperaturen under seglet och låter luften cirkulera, vilket är extremt användbart under varma sommar dagar. Materialet som används i skuggseglet är vattentätt och därför motståndskraftigt mot fukt och mögel. Den torkar extremt snabbt, vilket är mycket viktigt under snabbt växlande väder. Du kan ställa in seglet i vilken vinkel som helst, beroende på dina preferenser och solinfällen. Speciallänkar och krokar placerade på dess kanter hjälper dig med detta. Produkten är perfekt för trädgården, terrassen, kolonilotten eller campingen. Tack vare monteringsattan som medföljer seglet kan du hänga det praktiskt taget var du än väljer.

VIKTIG:

Lokala regler och föreskrifter måste följas vid montering av seglet. Även grannarnas behov bör beaktas. Produkten bör endast utvecklas när väderförhållandena är lämpliga. Det är bäst om vädret är vindstilla. Om en storm förutsägs bör seglet rullas.

INSTALLATION:

Vik ut och jämna ut seglet före montering.

Bestäm det skuggade området.

Beroende på tid på dygnet varierar solens riktning och vinkel och därför mörkningen. Var också uppmärksam på om det finns starka vindar på en given plats som väsentligt kommer att påverka seglets yta.

Lutningsvinkel och höjd:

Seglet bör installeras med sluttningar - detta är mycket viktigt för att säkerställa fritt flöde av regnvatten. Minsta lutning är 20 till 30 %. (För varje meter av segelsidan, tillåt ett fall på 20-30 cm eller mer, räknat från den högsta fästpunkten.)

Ansluta trädgårdssegel till master eller bygga ankare:

Varje segel har en D-ring i änden, metallringen är ansluten till masten med hjälp av linor, remskivor, segelspännen, schacklar eller karbinhakar. De element som används används för att spänna trädgårdsseglet ordentligt.

UNDERHÅLL:

- seglet ska tvättas med mildt rengöringsmedel och vatten,
- använd inte starka kemikalier eller hårda borstar - detta kan skada materialets struktur,
- produkten kan tvättas i tvättmaskin,
- efter säsongens slut ska seglet förvaras på en torr plats

UPPMÄRKSAMHET!

Seglet är brandfarligt, placera inte en öppen låga nära det!

SEGLET SKA VARA TÄTT OCH STYVT. KOM IHÅG ATT STRÄPA DET VARJE GÅNG!



Watermarkly

REGLER FÖR SÄKER ANVÄNDNING:

1. Se till att skärmseglet är ordentligt fastsatt.
2. Använd inte skuggseglet under kraftiga vindar, stormar, kraftigt regn eller andra extrema väderförhållanden. Starka vindar kan slita av seglet eller göra att det skadas.
3. Kontrollera skyddsseglets skick före varje användning. Se till att det inte finns några synliga skador, sprickor eller lösa delar. Byt ut eller reparera skadade delar.
4. Undvik att använda öppna lågor (t.ex. brinnande ljus, grillning) under skuggaseglet eftersom materialen som används för att göra det lätt kan fatta eld.
5. När seglet inte används, förvara det på en torr och välventilerad plats. Undvik att förvara den på platser som utsätts för fukt, vilket kan leda till mögeltillväxt eller skador på material.
6. Inspektera och underhåll ditt skärmsegel regelbundet för att hålla det i gott skick.



Watermarkly

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- χρώμα: γκρι,
- υλικό: (πολυεστέρα) + λαβή στήριξης (ανοξείδωτο ατσάλι) + κορδόνι (νάιλον)
- πυκνότητα: 120g/m²;
- διαστάσεις: 4x4x4 m
- βάρος: 1,15 kg.

ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΣ:

- πανί
- συμβολοσειρά x 3

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟΣ:

Το πανί είναι κατασκευασμένο από υλικό υψηλής ποιότητας, μεγάλου βάρους, δεν επιτρέπει στο φως του ήλιου να περάσει μέσα. Μειώνει αποτελεσματικά τη θερμοκρασία κάτω από το πανί και επιτρέπει στον αέρα να κυκλοφορεί, κάτι που είναι εξαιρετικά χρήσιμο τις ζεστές μέρες του καλοκαιριού. Το υλικό που χρησιμοποιείται στο πανί σκίασης είναι αδιάβροχο και επομένως ανθεκτικό στην υγρασία και τη μούχλα. Στεγνώνει εξαιρετικά γρήγορα, κάτι που είναι πολύ σημαντικό κατά τις ταχέως μεταβαλλόμενες καιρικές συνθήκες. Μπορείτε να ρυθμίσετε το πανί σε οποιαδήποτε γωνία, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας και τη συχνότητα του ηλιακού φωτός. Ειδικό σύνδεσμοι και γάντζοι που βρίσκονται στις άκρες του θα σας βοηθήσουν σε αυτό. Το προϊόν είναι τέλειο για τον κήπο, τη βεράντα, το διαμέρισμα ή το κάμπινγκ. Χάρη στο κιτ τοποθέτησης που περιλαμβάνεται στο πανί, μπορείτε να το κρεμάσετε σχεδόν οπουδήποτε θέλετε.

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ:

Κατά τη συναρμολόγηση του πανιού πρέπει να τηρούνται οι τοπικοί κανόνες και κανονισμοί. Θα πρέπει επίσης να ληφθούν υπόψη οι ανάγκες των γειτόνων. Το προϊόν πρέπει να αναπτύσσεται μόνο όταν οι καιρικές συνθήκες είναι κατάλληλες. Είναι καλύτερο αν ο καιρός είναι απάνεμος. Εάν προβλέπεται καταιγίδα, το πανί θα πρέπει να φουσκώσει.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

Πριν από τη συναρμολόγηση, ξεδιπλώστε και λειάνετε το πανί.

Προσδιορίστε τη σκιασμένη περιοχή.

Ανάλογα με την ώρα της ημέρας, η κατεύθυνση και η γωνία του ήλιου και επομένως το σκοτάδι ποικίλλει. Προσέξτε επίσης εάν υπάρχουν ισχυροί άνεμοι σε μια δεδομένη τοποθεσία που θα επηρεάσουν σημαντικά την επιφάνεια του πανιού.

Γωνία και ύψος κλίσης:

Το πανί πρέπει να εγκατασταθεί με πλαγιές - αυτό είναι πολύ σημαντικό για να εξασφαλιστεί η ελεύθερη ροή του νερού της βροχής. Η ελάχιστη κλίση είναι 20 έως 30%. (Για κάθε μέτρο της πλευράς του πανιού, αφήστε μια πτώση 20-30 cm ή περισσότερο, μετρώντας από το υψηλότερο σημείο πρόσδεσης.)

Σύνδεση πανιών κήπου με ιστούς ή αγκυρώσεις κατασκευής:

Κάθε ιστίο έχει έναν δακτύλιο D στο άκρο· ο μεταλλικός δακτύλιος συνδέεται με τον ιστό χρησιμοποιώντας σχοινιά, τροχαλίες, αγκράφες ιστιοπλοΐας, δεσμούς ή καραμπίνερ. Τα στοιχεία που χρησιμοποιούνται χρησιμοποιούνται για τη σωστή τάνυση του πανιού κήπου.



Watermarkly

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- το πανί πρέπει να πλένεται με ήπιο απορρυπαντικό και νερό,
- μην χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά ή σκληρές βούρτσες - αυτό μπορεί να βλάψει τη δομή του υλικού,
- το προϊόν μπορεί να πλυθεί σε πλυντήριο ρούχων,
- μετά το τέλος της σεζόν, το πανί πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό μέρος

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το πανί είναι εύφλεκτο, μην τοποθετείτε ανοιχτή φλόγα κοντά του!

ΤΟ ΠΑΝΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΦΙΧΤΟ ΚΑΙ ΣΚΥΜΠΤΟ. ΘΥΜΑΣΤΕ ΝΑ ΤΟ ΣΦΙΓΓΕΤΕ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ!

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ:

1. Βεβαιωθείτε ότι το πανί σκίασης είναι καλά στερεωμένο.
2. Μην χρησιμοποιείτε το πανί σκίασης κατά τη διάρκεια ισχυρών ανέμων, καταιγίδων, έντονης βροχής ή άλλων ακραίων καιρικών συνθηκών. Οι δυνατοί άνεμοι μπορεί να σκίσουν το πανί ή να το προκαλέσουν ζημιά.
3. Ελέγξτε την κατάσταση του πανιού σκίασης πριν από κάθε χρήση. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές ζημιές, ρωγμές ή χαλαρά μέρη. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα κατεστραμμένα μέρη.
4. Αποφύγετε τη χρήση ανοιχτής φλόγας (π.χ. αναμμένα κεριά, ψήσιμο στη σχάρα) κάτω από το πανί σκιάς καθώς τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή του μπορούν εύκολα να πάρουν φωτιά.
5. Όταν το πανί δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε στεγνό και καλά αεριζόμενο μέρος. Αποφύγετε την αποθήκευση σε μέρη εκτεθειμένα σε υγρασία, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ανάπτυξη μούχλας ή ζημιά στα υλικά.
6. Επιθεωρείτε και συντηρείτε τακτικά το πανί σκίασης για να το διατηρείτε σε καλή κατάσταση λειτουργίας.



Watermarkly

NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voor gebruik de onderstaande instructies

**voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie
toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het leven
of de gezondheid.**

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- kleur: grijs,
- materiaal: (polyester) + montagehandgreep (roestvrij staal) + koord (nylon)
- dichtheid: 120g/m²;
- afmetingen: 4x4 meter
- gewicht: 1,15 kg.

INBEGREPEN:

- varen
- tekenreeks x 3

KENMERKEN:

Het zeil is gemaakt van hoogwaardig, zwaar materiaal en laat geen zonlicht door. Het verlaagt effectief de temperatuur onder het zeil en laat lucht circuleren, wat uiterst handig is tijdens warme zomerdagen. Het materiaal van het schaduwzeil is waterdicht en daardoor bestand tegen vocht en schimmel. Het droogt extreem snel, wat erg belangrijk is bij snel wisselend weer. U kunt het zeil in elke hoek zetten, afhankelijk van uw voorkeuren en de inval van zonlicht. Speciale schakels en haken aan de randen helpen u hierbij. Het product is perfect voor de tuin, terras, volkstuin of camping. Dankzij de meegeleverde montageset kun je het zeil vrijwel overal ophangen.

BELANGRIJK:

Bij het monteren van het zeil moeten de plaatselijke regels en voorschriften worden gevolgd. Er moet ook rekening worden gehouden met de behoeften van de buren. Het product mag alleen worden ontwikkeld als de weersomstandigheden geschikt zijn. Het is het beste als het windstil weer is. Als er een storm wordt voorspeld, moet het zeil worden opgerold.

INSTALLATIE:

Vóór de montage het zeil uitklappen en gladstrijken.

Bepaal het gearceerde gebied.

Afhankelijk van het tijdstip van de dag variëren de richting en hoek van de zon en daarmee de verduistering. Let er ook op of er op een bepaalde locatie harde wind staat die het zeiloppervlak aanzienlijk zal beïnvloeden.

Hellingshoek en hoogte:

Het zeil moet met hellingen worden geïnstalleerd - dit is erg belangrijk om een vrije doorstroming van regenwater te garanderen. De minimale helling bedraagt 20 tot 30%. (Houd voor elke meter zeilzijde rekening met een val van 20-30 cm of meer, gerekend vanaf het hoogste bevestigingspunt.)

Tuinzeilen verbinden met masten of ankers bouwen:

Elk zeil heeft aan het uiteinde een D-ring, de metalen ring is met touwen, katrollen, zeilspanners, sluitingen of karabijnhaken aan de mast verbonden. De gebruikte elementen worden gebruikt om het tuinzeil goed op spanning te brengen.

ONDERHOUD:

- het zeil dient gewassen te worden met een mild schoonmaakmiddel en water,
- gebruik geen sterke chemicaliën of harde borstels - dit kan de structuur van het materiaal beschadigen,
- het product kan in een wasmachine gewassen worden,
- na afloop van het seizoen dient het zeil op een droge plaats opgeborgen te worden

AANDACHT!

Het zeil is brandbaar, plaats geen open vuur in de buurt!

HET ZEIL MOET STRAK EN STIJF ZIJN. VERGEET NIET OM HET ELKE KEER TE SPANNEN!



Watermarkly

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK:

1. Zorg ervoor dat het schaduwzeil stevig is bevestigd.
2. Gebruik het schaduwzeil niet tijdens harde wind, storm, zware regen of andere extreme weersomstandigheden. Sterke wind kan het zeil afscheuren of beschadigen.
3. Controleer vóór elk gebruik de staat van het schaduwzeil. Zorg ervoor dat er geen zichtbare beschadigingen, scheuren of losse onderdelen zijn. Vervang of repareer beschadigde onderdelen.
4. Vermijd het gebruik van open vuur (bijvoorbeeld kaarsen branden, grillen) onder het schaduwzeil, aangezien de materialen die gebruikt zijn om het te vervaardigen gemakkelijk vlam kunnen vatten.
5. Wanneer het zeil niet in gebruik is, bewaar het dan op een droge en goed geventileerde plaats. Vermijd opslag op plaatsen die zijn blootgesteld aan vocht, wat kan leiden tot schimmelgroei of schade aan materialen.
6. Inspecteer en onderhoud uw schaduwzeil regelmatig om het in goede staat te houden.

DA

**Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følge dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.**

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktionerne i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- farve: grå,
- materiale: (polyester) + monteringshåndtag (rustfrit stål) + snor (nylon)
- massefylde: 120g/m²;
- mål: 4x4x4 m
- vægt: 1,15 kg.

INKLUDET:

- sejle
- streng x 3

KARAKTERISTISK:

Sejlet er lavet af høj kvalitets materiale med høj vægt, det tillader ikke sollys at passere igennem. Det reducerer effektivt temperaturen under sejlet og tillader luft at cirkulere, hvilket er yderst nyttigt på varme sommerdage. Materialet brugt i skyggesejlet er vandtæt og derfor modstandsdygtigt over for fugt og skimmelsvamp. Det tørrer ekstremt hurtigt, hvilket er meget vigtigt under hurtigt skiftende vejr. Du kan indstille sejlet i enhver vinkel, afhængigt af dine præferencer og forekomsten af sollys. Specielle led og kroge placeret på dens kanter vil hjælpe dig med dette. Produktet er perfekt til haven, terrassen, kolonihave eller camping. Takket være monteringssettet, der følger med sejlet, kan du hænge det stort set hvor som helst, du vælger.

VIGTIG:

Lokale regler og forskrifter skal følges ved montering af sejlet. Der skal også tages hensyn til naboernes behov. Produktet bør kun udvikles, når vejrforholdene er passende. Det er bedst, hvis vejret er vindstille. Hvis der er forudsagt storm, skal sejlet rulles.

INSTALLATION:

Før montering udfoldes og glattes sejlet.

Bestem det skraverede område.

Afhængigt af tidspunktet på dagen varierer solens retning og vinkel og derfor mørkningen. Vær også opmærksom på, om der er kraftig vind på et givet sted, som vil påvirke sejlets overflade markant.

Hældningsvinkel og højde:

Sejlet skal monteres med skråninger - dette er meget vigtigt for at sikre fri gennemstrømning af regnvand. Den mindste hældning er 20 til 30%. (For hver meter af sejliden, tillad et fald på 20-30 cm eller mere, tallet fra det højeste fastgørelsespunkt.)

Tilslutning af havesejl til master eller byggeankre:

Hvert sejl har en D-ring for enden, metalringen er forbundet til masten ved hjælp af reb, remskiver, sejlskruer, sjækler eller karabinhager. De anvendte elementer bruges til at stramme havesejlet korrekt.

OPRETHOLDELSE:

- sejlet skal vaskes med et mildt rengøringsmiddel og vand,
- brug ikke stærke kemikalier eller hårde børster - dette kan beskadige materialets struktur,
- produktet kan vaskes i vaskemaskine,
- efter sæsonens afslutning skal sejlet opbevares på et tørt sted

OPMÆRKSOMHED!

Sejlet er brandfarligt, anbring ikke åben ild i nærheden af det!

SEJLET SKAL VÆRE STÆMT OG STIVT. HUSK AT SPÆND DET HVER GANG!



Watermarkly

REGLER FOR SIKKER BRUG:

1. Sørg for, at skyggesejlet er sikkert fastgjort.
2. Brug ikke skyggesejlet under kraftig vind, storme, kraftig regn eller andre ekstreme vejrforhold. Stærk vind kan rive sejlet af eller få det til at blive beskadiget.
3. Tjek skyggesejlets tilstand før hver brug. Sørg for, at der ikke er synlige skader, revner eller løse dele. Udskift eller reparer beskadigede dele.
4. Undgå at bruge åben ild (f.eks. brændende stearinlys, grillning) under skyggesejlet, da de materialer, der bruges til at fremstille det, nemt kan gå i brand.
5. Når sejlet ikke er i brug, opbevares det på et tørt og godt ventileret sted. Undgå at opbevare det på steder, der er udsat for fugt, hvilket kan føre til vækst af skimmelsvamp eller beskadigelse af materialer.
6. Efterse og vedligehold dit skyggesejl regelmæssigt for at holde det i god stand.

PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!
Antes de utilizar, leia as instruções abaixo
para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta
futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- cor: cinzento,
- material: (poliéster) + pega de montagem (aço inoxidável) + cordão (nylon)
- densidade: 120g/m²;
- dimensões: 4x4x4m
- peso: 1,15 kg.

INCLUÍDO:

- velejar
- corda x 3

CARACTERÍSTICA:

A vela é feita de material de alta qualidade e peso elevado, não permite a passagem da luz solar. Reduz eficazmente a temperatura sob a vela e permite a circulação do ar, o que é extremamente útil durante os dias quentes de verão. O material utilizado na vela à sombra é impermeável e, por isso, resistente à humidade e ao bolor. Seca extremamente rapidamente, o que é muito importante durante mudanças climáticas rápidas. Pode posicionar a vela em qualquer ângulo, dependendo das suas preferências e da incidência da luz solar. Elos e ganchos especiais localizados nas bordas irão ajudá-lo com isso. O produto é perfeito para jardim, terraço, loteamento ou parque de campismo. Graças ao kit de montagem incluído com a vela, pode pendurá-la praticamente em qualquer lugar que desejar.

IMPORTANTE:

As regras e regulamentos locais devem ser seguidos ao montar a vela. As necessidades dos vizinhos também devem ser tidas em conta. O produto só deve ser desenvolvido quando as condições climáticas forem adequadas. É melhor se o tempo estiver calmo. Se houver previsão de tempestade, a vela deve ser enrolada.

INSTALAÇÃO:

Antes da montagem, desdobre e alise a vela.

Determine a área sombreada.

Dependendo da hora do dia, a direção e o ângulo do sol e, portanto, o escurecimento variam. Tenha também em atenção se existem ventos fortes num determinado local que afetem significativamente a superfície da vela.

Ângulo de inclinação e altura:

A vela deve ser instalada com declives - isto é muito importante para garantir o livre escoamento das águas pluviais. A inclinação mínima é de 20 a 30%. (Por cada metro do lado da vela, permita uma queda de 20-30 cm ou mais, contando a partir do ponto de fixação mais alto.)

Ligar velas de jardim a mastros ou construir âncoras:

Cada vela possui um anel em D na extremidade, o anel metálico está ligado ao mastro através de cordas, roldanas, esticadores de velas, manilhas ou mosquetões. Os elementos utilizados são utilizados para tensionar adequadamente a vela de jardim.

MANUTENÇÃO:

- a vela deve ser lavada com detergente neutro e água,
- não utilize produtos químicos fortes ou escovas duras - pode danificar a estrutura do material,
- o produto pode ser lavado na máquina de lavar roupa,
- após o final da época, a vela deverá ser guardada em local seco

ATENÇÃO!

A vela é inflamável, não lhe ponha chamas perto!

A VELA DEVE ESTAR APERTADA E RÍGIDA. LEMBRE-SE DE TENSAR TODAS AS VEZES!



Watermarkly

REGRAS PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA:

1. Certifique-se de que a vela de sombra está bem fixa.
2. Não utilize a vela de sombra durante ventos fortes, tempestades, chuva intensa ou outras condições meteorológicas extremas. Ventos fortes podem arrancar a vela ou danificá-la.
- 3.º Verifique o estado da vela de sombra antes de cada utilização. Certifique-se de que não existem danos visíveis, fissuras ou peças soltas. Substitua ou repare as peças danificadas.
- 4.º Evite utilizar chamas abertas (por exemplo, acender velas, grelhar) sob a vela à sombra, pois os materiais utilizados para a fabricar podem facilmente incendiar-se.
- 5.º Quando a vela não estiver a ser utilizada, guarde-a num local seco e bem ventilado. Evite armazená-lo em locais expostos à humidade, pois pode causar bolor ou danos nos materiais.
6. Inspeção e mantenha a sua vela de sombra regularmente para a manter em boas condições de funcionamento.

SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosimo, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- barva: siva,
- material: (poliester) + montažni ročaj (nerjaveče jeklo) + vrvica (najlon)
- gostota: 120g/m²;
- mere: 4x4x4 m
- teža: 1,15 kg.

VKLJUČENO:

- jadranje
- vrvica x 3

ZNAČILNOST:

Jadro je izdelano iz visokokakovostnega materiala visoke teže, ne prepušča sončne svetlobe. Učinkovito znižuje temperaturo pod jadrom in omogoča kroženje zraka, kar je izjemno koristno v vročih poletnih dneh. Material za senčno jadro je vodoodporen in zato odporen na vlago in plesen. Izjemno hitro se suši, kar je zelo pomembno ob hitrih spremembah vremena. Jadro lahko nastavite pod katerikoli kotom, odvisno od vaših želja in vpada sončne svetlobe. Pri tem vam bodo pomagale posebne povezave in kavlji, ki se nahajajo na njegovih robovih. Izdelek je popoln za vrt, teraso, parcelo ali kampiranje. Zahvaljujoč kompletu za montažo, ki je priložen jadru, ga lahko obesite tako rekoč kamor koli želite.

POMEMBNO:

Pri sestavljanju jadra je treba upoštevati lokalna pravila in predpise. Upoštevati je treba tudi potrebe sosedov. Izdelek je treba razvijati le, ko so vremenski pogoji primerni. Najbolje je, če je vreme brez vetra. Če je napovedana nevihta, je treba jadro naviti.

NAMESTITEV:

Pred montažo razgrnite in zgladite jadro.

Določite osenčeno območje.

Odvisno od časa dneva se spreminjata smer in kot sonca ter s tem zatemnitev. Bodite pozorni tudi na to, ali so na določeni lokaciji močni vetrovi, ki bodo bistveno vplivali na površino jadra.

Nagibni kot in višina:

Jadro je treba namestiti s pobočji - to je zelo pomembno za zagotovitev prostega pretoka deževnice. Minimalni naklon je 20 do 30 %. (Za vsak meter strani jadra upoštevajte 20-30 cm ali več padca, šteto od najvišje pritrdilne točke.)

Priključitev vrtnih jader na jambore ali gradbena sidra:

Vsako jadro ima na koncu D-obroč, kovinski obroč je povezan z jamborom s pomočjo vrvi, škripcev, jadrlnih zategov, sponk ali karabinov. Uporabljeni elementi se uporabljajo za pravilno napenjanje vrtnega jadra.

VZDRŽEVANJE:

- jadro je treba oprati z blagim detergentom in vodo,
- ne uporabljajte močnih kemikalij ali trdih krtač – to lahko poškoduje strukturo materiala,
- izdelek lahko perete v pralnem stroju,
- po koncu sezone je treba jadro shraniti na suhem mestu

POZOR!

Jadro je vnetljivo, blizu njega ne postavljajte odprtega ognja!

JADRO NAJ BO NAPETO IN TOGO. NE POZNITE GA VSAKIČ NAPETI!



Watermarkly

PRAVILA ZA VARNO UPORABO:

1. Prepričajte se, da je senčno jadro varno pritrjeno.
2. Ne uporabljajte senčnega jadra med močnim vetrom, nevihto, močnim dežjem ali drugimi ekstremnimi vremenskimi razmerami. Močan veter lahko jadro odtrga ali poškoduje.
3. Pred vsako uporabo preverite stanje senčnega jadra. Prepričajte se, da ni vidnih poškodb, razpok ali ohlapnih delov. Zamenjajte ali popravite poškodovane dele.
4. Izogibajte se uporabi odprtega ognja (npr. gorečih sveč, pečenja na žaru) pod senčnim jadrom, saj se lahko materiali, uporabljeni za izdelavo, hitro vnamejo.
5. Ko jadra ne uporabljate, ga hranite na suhem in dobro prezračenem mestu. Izogibajte se shranjevanju na mestih, ki so izpostavljena vlagi, saj lahko povzroči nastanek plesni ali poškodbe materialov.
6. Redno pregledujte in vzdržujte svoje senčno jadro, da bo v dobrem delovnem stanju.



Watermarkly

FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

TEKNISET TIEDOT:

- väri: harmaa,
- materiaali: (polyesteri) + kiinnityskahva (ruostumaton teräs) + naru (nailon)
- tiheys: 120g/m2;
- mität: 4x4x4 m
- paino: 1,15 kg.

MUKANA:

- purjehtia
- merkkijono x 3

OMINAISUUDET:

Purje on valmistettu korkealaatuisesta, painavasta materiaalista, se ei päästä auringonvaloa läpi. Se alentaa tehokkaasti lämpötilaa purjeen alla ja antaa ilman kiertää, mikä on erittäin hyödyllistä kuumina kesäpäivinä. Varjostuspurjeessa käytetty materiaali on vedenpitävää ja siksi kestää kosteutta ja hometta. Se kuivuu erittäin nopeasti, mikä on erittäin tärkeää nopeasti muuttuvan sään aikana. Voit asettaa purjeen mihin tahansa kulmaan mieltymyksiäsi ja auringonvalon määrästä riippuen. Sen reunoilla sijaitsevat erityiset linkit ja koukut auttavat sinua tässä. Tuote sopii täydellisesti puutarhaan, terassille, viljelyalalle tai retkeilyyn. Purjeen mukana tulevan asennussarjan ansiosta voit ripustaa sen lähes mihin tahansa.

TÄRKEÄÄ:

Purjetta koottaessa on noudatettava paikallisia sääntöjä ja määräyksiä. Myös naapurien tarpeet on otettava huomioon. Tuotetta tulee kehittää vain, kun sääolosuhteet ovat sopivat. On parasta, jos sää on tuuleton. Jos myrskyä on ennustettu, purjeet tulee vääntää.

ASENNUS:

Avaa ja tasoita purje ennen kokoamista.

Määritä varjostettu alue.

Auringon suunta ja kulma sekä pimennys vaihtelevat vuorokaudenajasta riippuen. Kiinnitä myös huomiota siihen, onko tietyssä paikassa voimakkaita tuulia, jotka vaikuttavat merkittävästi purjeen pintaan.

Kallistuskulma ja korkeus:

Purje tulee asentaa rinteisiin - tämä on erittäin tärkeää sadeveden vapaan virtauksen varmistamiseksi. Pienin kaltevuus on 20-30 %. (Salli jokaiselle purjeen puolen metrille pudotus 20-30 cm tai enemmän, korkeimmasta kiinnityskohdasta laskettuna.)

Puutarhapurjeiden yhdistäminen mastoihin tai rakennusankkureihin:

Jokaisen purjeen päässä on D-rengas, metallirengas liitetään mastoon köysien, hihnapyörien, purjehdussolkien, kahleiden tai karabiinien avulla. Käytetyillä elementeillä kiristetään puutarhapurje kunnolla.

HUOLTO:

- purje tulee pestä miedolla pesuaineella ja vedellä,
- älä käytä vahvoja kemikaaleja tai kovia harjoja - ne voivat vahingoittaa materiaalin rakennetta,
- tuote voidaan pestä pesukoneessa,
- kauden päätyttyä purje tulee säilyttää kuivassa paikassa

HUOMIO!

Purje on syttyvä, älä laita avotulta sen lähelle!

PURJEN PITÄÄ OLLA tiukka ja jäykkä. MUISTA KIIRUTTA A SITÄ JOKA KERTA!



Watermarkly

TURVALLISTA KÄYTTÖÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖT:

1. Varmista, että suoja-**purje** on kiinnitetty kunnolla.
2. Älä käytä varjopurjetta kovan tuulen, myrskyn, rankkasateen tai muiden äärimmäisten sääolosuhteiden aikana. Voimakas tuuli voi repiä purjeen irti tai vaurioittaa sitä.
3. Tarkista suoja-**purjeen** kunto ennen jokaista käyttöä. Varmista, ettei siinä ole näkyviä vaurioita, halkeamia tai irtonaisia osia. Vaihda tai korjaa vaurioituneet osat.
4. Vältä avotulen käyttöä (esim. kynttilöiden polttamista, grillausta) varjopurjeen alla, sillä sen valmistukseen käytetyt materiaalit voivat syttyä helposti tuleen.
5. Kun purje ei ole käytössä, säilytä sitä kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Vältä sen säilyttämistä paikoissa, jotka ovat alttiina kosteudelle, mikä voi johtaa homeen kasvuun tai materiaalien vaurioitumiseen.
6. Tarkasta ja huolla varjopurjeesi säännöllisesti, jotta se pysyy hyvässä toimintakunnossa.



Watermarkly